

# CORNERSTONE UNIVERSITY CHORALE AND CREDO

FALL CONCERT—SUNDAY, NOVEMBER 1, 2020

DR. KENT WALTERS, CONDUCTOR

DEBORAH ALLEY, PIANO

Ubi caritas

Ola Gjeilo (b. 1978)

*Ubi caritas et amor, Deus ibi est.  
Congregavit nos in unum Christi amor.  
Exultemus et in ipso iucundemur.  
Timeamus et amemus Deum vivum.  
Et ex corde diligamus nos sincero.*

Where charity and love are, God is there.  
Christ's love has bound us together as one.  
Let us rejoice and be glad in this.  
Let us fear and love the living God.  
And may we love others with a sincere heart.

Prelude (Exaltate Jubilate)

Ola Gjeilo

*Exsultate, jubilate,  
O vos animae beatae,  
Summa Trinitas revelatur  
et ubique adoratur,  
date gloriam, date illi gloriam.  
Summa Trias adoratur, date illi gloriam.*

Rejoice, resound with joy,  
O you blessed souls,  
The Great Trinity is revealed  
and everywhere adored;  
give glory, give him glory.  
The great Trinity is adored, give him glory.

*Tu virginum corona,  
Tu nobis pacem dona,  
Tu consolare affectus  
Unde suspirat cor.  
Alleluia.*

You crown of virgins,  
Grant us peace,  
Console our feelings  
from which our hearts sigh.  
Praise the LORD.

\* \* \*

Exaltemos (Let Us Exalt)

Caleb VanderMaas (b. 2000)

*Bendeciré al Señor en todo tiempo;  
mis labios siempre lo alabarán.  
Engrandezcan al Señor conmigo.  
exaltemos a una su nombre.*

I will extol the LORD for all my days;  
my lips will always sing his praise to no end.  
Glorify the LORD with me,  
let us exalt his name as one voice. (Ps 34:1 & 3)

Nearer My God to Thee

Lowell Mason (1792–1872)

Arranged by James Stevens

Caleb VanderMaas, tenor

Credo

*In articulo mortis caelitus mihi vires.  
Deo adjuvante  
non timendum in perpetuum.  
Dirige nos Domine  
ad angusta per angusta.  
Sic itur ad astra excelsior.*

At the moment of death my strength is from heaven.  
God helping,  
nothing should ever be feared.  
Direct us, O Lord,  
to high places by narrow roads.  
Such is the path to the stars, ever upward.

\* \* \*

Pieta Signore

Alessandro Stradella (1639-1682)

Madelyn Baar, soprano

*Pietà, Signore, di me dolente!* Have mercy on me, Lord, in my remorse!  
*Signor, pietà!* Lord, have mercy!  
*se a te giunge il mio pregar,* if my prayer rises to you,  
*non mi punisca il tuo rigor,* do not punish me in your severity,  
*meno severi, clementi ognora,* less harshly, always merciful,  
*volgi i tuoi sguardi sopra di me.* look down upon me.  
*Non fia mai che nell'inferno* Do not let me be condemned to hell  
*sia dannato nel fuoco eterno dal tuo rigor.* damned in the eternal fire by your severity.  
*Gran Dio, giammai* Almighty God, never let me be  
*sia dannato nel fuoco eterno dal tuo rigor.* damned in the eternal fire by your severity.

\* \* \*

My Hope is Built

Tom Trenney (b. 1977)

Yonder Come Day

Paul John Rudoj

Brady Troyer, tenor; Bethany Morse, soprano

\* \* \*

Chili Con Carne

Anders Edenroth (b. 1963)

Credo

\* \* \*

Già il sole dal Gange

Alessandro Scarlatti 1660-1725)

Jackson Muir, tenor

*Già il sole dal Gange* Already, from over the Ganges, the sun  
*più chiaro sfavilla, e terge ogni stilla* sparkles more brightly, and dries every dewdrop  
*dell'alba che piange.* that the dawn has wept.  
*Col raggio dorato* With its golden rays  
*ingemma ogni stelo,* it adorns each blade of grass,  
*e gli astri del cielo* so that the stars of the sky  
*Dipinga nel prato.* are painted in the meadow.

\* \* \*

This Little Light of Mine

Traditional Spiritual

Arranged by Moses Hogan (1957-2003)

Delonte Pearson, tenor

Wena Wedwa (You Alone)

Traditional African (isiZulu)

Arranged by Daniel Jackson (b. 1957)

Skylar Ryskamp, tenor; Samantha Randall, mezzo soprano  
Mikayla Havermale, Sydney Perry, Brady Troyer, Dakota Williams, percussion  
Emily Denbow and Delonte Pearson, choreography

*Wena wedwa unamadla.* You alone are powerful.  
*Wena wedwa ungcwele.* You alone are holy.  
*Wena wedwa 'asimbon 'omunye.* You alone I worship.  
*Ungu Somandla, baba.* You are Almighty Father.  
*Ungu Somandla, ungcwele.* You are almighty and holy.  
*Ungu Somandla, baba.* You are the Almighty Father.

Cornerstone University

1001 E Beltline Ave NE | Grand Rapids, MI 49525 | 800.787.9778 | www.cornerstone.edu  
www.facebook.com/CUChorale